

## Uso de la tilde y otros recursos para diferenciar secuencias gráficas idénticas en niños de primaria

Josué Alejandro Jiménez Cuéllar

[josueajimenezc@gmail.com](mailto:josueajimenezc@gmail.com)

Maestría en Ciencias con Especialidad en Investigaciones Educativas

DIE-Cinvestav

Noviembre, 2018

### Resumen

En el proceso de adquisición de la lengua escrita, los niños desarrollan y ponen en juego varias hipótesis sobre el funcionamiento de la lengua escrita. Una de estas hipótesis es que **para que dos secuencias gráficas puedan interpretarse de distinta manera no pueden ser iguales**. Sin embargo, en la escritura del español existen diversos casos de homografía. Uno de ellos es el de las palabras que coinciden en las secuencias gráficas pero que se diferencian por la posición del acento prosódico, esto es, los homógrafos heteroacentuales (p.ej. *círculo*, *circulo*, *circuló*), ¿siguen operando las hipótesis previas en etapas ya alfabéticas? ¿De qué manera?

El español se sirve del uso de la marca gráfica tilde para señalar la posición del acento y así diferenciar este tipo de palabras, pero ¿qué ideas sobre la tilde tienen los chicos que la utilizan como recurso diferenciador entre homógrafos heteroacentuales? ¿Cómo conciben los chicos la relación entre el acento oral y la tilde gráfica?

El presente trabajo pretende un acercamiento a los retos que deben enfrentar los niños al considerar el proceso de acentuación gráfica en el marco de una tarea que exige que diferencien homógrafos que contrastan solo por la posición del acento. Para ello, y tomando como base el método clínico-crítico piagetiano, trabajamos con diez parejas de niños de 2º, 3º, y 5º grados (60 niños en total) de tres primarias públicas de la Ciudad de México. Empleamos tarjetas con dos oraciones que contenían homógrafos heteroacentuales cada una (todo en minúscula y sin acentos); se solicitó a los niños lectura de dichos enunciados como detonante para la reflexión sobre la atildación, focalizando en la diferencia de significado entre los pares homógrafos, según la lectura.

En general los niños son capaces de leer bien sin las tildes, pero las lecturas correctas no permiten anticipar una atildación correcta. En el proceso de marcación los chicos se pueden centrar en distintos aspectos con una gran variedad de matices; detrás de la pequeña marca del acento gráfico aparece una gran cantidad de variables.

## Abstract

During the acquisition process of the written language, children develop and perform according to several hypotheses about the way written language works. One of these hypotheses is that **for two graphic sequences to be interpreted in different ways they can't be equal**. Nevertheless, there are several cases of homography in written Spanish; among these, we find words composed by the same graphic sequences but told apart by the position of the prosodic accent, i.e. heteroaccentual homographs (e.g. in Spanish *círculo, círculo, circuló*). Do these former hypotheses still operate in alphabetical stages? In what way?

Spanish language serves itself from the graphic mark *tilde* to indicate the position of the accent and thus tell the difference in this kind of words. But, what ideas about the *tilde* have those children who use it as a useful resource to tell the difference between heteroaccentual homographs? What is the relation between oral accent and graphic *tilde* for the children?

This work pretends to be an approach to the challenges children face during the process of graphic accentuation, framed by a task which demands to differentiate homographs only contrastive by the position of the accent. For this matter, based on the Piagetian clinical method, we worked with ten pairs of 2nd, 3rd, and 5th graders (60 children total) from three public elementary schools in Mexico City.

We used cards with two sentences which contained heteroaccentual homographs each (everything in lower case and no *tildes*). We asked the children to read these sentences out loud in order to reflect on graphic accentuation, focusing on the difference in the meaning of the homographs pair, according to the reading.

All in all, children are capable of reading well without any tildes, but these readings do not allow to anticipate correct graphic accentuation. During this process children can focus on different aspects with a wide variety of nuances; behind the small graphic accent mark many variables appear.